



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

PROGRAMA MONITORIZASAUN SISTEMA JUDISIÁL

Sumáriu Kazu: 2013

Periódú : Abril 2013

Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili Periódú Abril 2013

Introdusaun

Iha fulan Abril 2013 JSMP monitoriza kazu hamutuk 17. Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu krime 14 no no sivíl 3.

Husi kazu krime 14 ne'e klafisika ba krime ofensa ba integridade fizika simples 7, ofensa integridade fízika grave 3, maus tratus ba kónjuje 1, tentativu omisídiu 1, omisídiu agravadu 1, furtu agravadu 1, krime ho natureza korupsaun 1. Aleinde ne'e, iha kazu sivíl 3 ne'e klasifika ba disputa kompra no venda proprietáriu 2, no disputa kona-ba hadau malu oan.

Husi totál kazu 17 refere, kazu hamutuk 9 mak hetan kondenasaun no remata no kazu 8 seluk sei kontinua prosesu.

Tuir mai deskripsaun sumáriu kazu kompeltu:

1. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. 519/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Antonino Gonçalves
Ministériu Públiku	: Dra. Ivónia Guterres
Defeza	: Dra. Marcia Sarmiento
Konkluzaan	: Sei kontinua prosesu

Iha 8 Abril 2013, Tribunál Distritál Díli halaó julgamentu ba krime ofensa integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve YC kontra nia fen ho inisial YN. Ministériu Públiku akuza katak arguidu dada vítima nia fuk, tuku iha vítima nia kabás no basa iha vítima nia mata-fukun. Aktu ne'e rezulta vítima nia matan bubu. Kazu ne'e akontese tanba vítima deskonfia arguidu iha relasaun amante/*selingkuh* ho fetu seluk.

Iha 12 Juñu 2012 vítima ba iha arguidu nia servisu fatin atu husu direktamente ba feto ne'ebé deskonfia iha relasaun ho arguidu. Tanba ne'e arguidu fila husi servisu fatin no deskuti malu no ikus mai arguidu halo ofensa ba vítima.

Relasiona ho aktu ne'e Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál junta ho artigu 2, 3, 30 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia ne'e, arguidu uza ninia direitu silensiu. Iha parte seluk, vítima kontinua reforsa faktu sira ne'ebé iha akuzasaun laran. Maibé vítima mós deklara katak depoisde akontese sira diak malu too agora.

Iha alegasaun, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan rua.

Defeza husu atu tribunál konsidera sirkunstánsia atenuante sira husi kazu ne'e, liuliu tanba arguidu sira diak malu ona depois akontesimentu.

Tribunál marka fali agenda leitura sentensa iha dia 12 Abril 2013, tuku 09:30 dader.

2. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples - Nú. 656/C.Ord/2011/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Edite Palmira
Ministériu Públiku : Dr. Nelson Carvalho
Defeza : Dr. Manuel Exposto
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 8 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu violénsia doméstika ho agenda alegasaun finál. Kazu ne'e involve arguidu VdCX hasoru vítima ho inisiál AAP ne'ebé akontese iha tinan 2011 nia laran.

Antes ne'e prosesu ba kazu refere adia dala 3 ona tanba parte sira la marka prezensa iha tribunál. Situasan ne'e akontese tanba tribunál la konsegue identifika arguidu no vítima nia hela fatin.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguida ho pena admoestasau. Entretantu, defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu, tanba tribunál la produs faktus atu kondena arguidu.

Tribunál marka fali iha 18 Abril 2013, tuku 14:00 lorokraik hodi rona desizaun.

3. Kazu krime tentativu omisídiu - Nú. 540/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Jacinta Correia, Dra. Ana P. Fonseca, no Dr. António Helder
Ministériu Públiku : Dr. Vicente Brito
Defeza : Dr. Manuel Exposto
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 9 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba krime tentativu omisídiu ne'ebé involve husi arguidu ho inisiál FdA hasoru vítima ho inisiál JMS. Kazu ne'e akontese iha 1 Dezembru 2011 iha Distritu Aileu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 138 Kódigu Penál kona-ba omisídiu junta ho artigu 23 Kódigu Penál kona-ba tentativa..

Ministériu Públiku akuza katak arguidu ho vítima haksesuk malu kona-ba naran Uma Lulik “Fatutu” ne’ebé pertensia ba vítima nian.

Tanba dezintedimentu ne’e, arguidu taa vítima maibé vítima tahan netik ho nia liman karuk nune’e vítima nia urat rua iha liman loos kotu.

Hafoin akontesimentu, arguidu halai ses husi fatin akontesimentu tanba arguidu haree testemuña nain rua GdC no FCX to’o kedas iha fatin akontesimentu hodi ajuda vítima ne’ebé monu hela iha rai.

Durante julgamentu, arguidu rekoñese katak akuzasaun ne’e loos hotu. Iha parte seluk, vítima deklara katak, iha momentu ne’ebá nia sai husi nia uma atu ba hasoru arguidu ne’ebé mak hakilar ho lian maka’as kona-ba sira nia “uma lulik”. Maibé derepentí deit arguidu taa nia.

Testemuna sira, depoimentu katak sira la haree ho matan kona-ba akontesimentu. Maibé deklara sira deklara katak sira mak ajuda vítima lori ba óspital no keixa iha polísia.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku mantein nia akuzasaun no husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena konkreta tinan 12 nomós kondena arguidu selu indemnizasaun tuir arguidu nia kapasidade ekonómia.

Defeza husu ba tribunál atu halo alterasaun jurídiku ba artigu sira ne’ebé mak MP akuza ba arguidu, tanba arguidu ninia hahalok la prienxe rekijitus ba krime tentativu omisídiu. Defeza propoin atu altera fali krime ofensas integridade fíziku simples. Defeza mós argumenta katak la iha faktus konsideravel atu husi indemnizasaun, tanba lezadu rasik la apresenta buat ruma.

Sentensa ba kazu ida ne’e hala’ó iha 23 Abril 2013, tuku 10:00am

4. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. 2425/C.Ord/2010/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Edite Palmira
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Santa
Defeza : Dra. Olga Baretto
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 9 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala’ó prosesu julgamentu ba arguida ho inisiál NdS hasoru vítima ho inisiál FR ne’ebé deskonfia akontese iha 16 Outobru 2010, iha Remexio, Distritu Aileu.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu basa vítima niaibun, buti iha kakorok, no riba vítima ba rai no kontinua sama vítima nia liman. Aktu ne’e rezulta vítima niaibun no kakorok bubu no liman fuan hetan kanek.

Arguida deklara katak nia basa duni vítima maibé nega faktu sira seluk. Iha parte seluk vítima kontinua reforsa faktu sira ne’ebé dekreve ona iha akuzasaun. Testemuña JR depoimentu katak nia la haree ho matan maibé rona husi vítima rasik.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu atu tribunál aplika pena ne’ebé justu. Defeza husu atu tribunál fo pena ne’ebé kmaan tanba krime vítima mak provoka.

Leitura sentensa ba kazu ne’e marka fali ba iha loron 12 Abril 2013, tuku 11:00 dader-san.

5. Kazu disputa kona-ba kompra no venda proprietariu – Nú. 85/Civ/2009/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Jacinta Correia, Dra. Ana Fonseca, Dr. António Helder
Advogado ba Autór : Dr. Luis José Landim no Dr. Manuel Sarmento
Advogado ba Reu : Dra. Laura Lay
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 9 Abril 2013, Tribunál Distritál Díli hala'ó julgamentu ba disputa kompra no venda ho agenda rona depoimentu husi testamuña sira. Disputa ne'e rejista ho Número Prosesu 85/Civ/2009/TDD no involve Isabel Clarita hanesan Autora kontra José Ximenes hanesan Reu. Objetu ba disputa ne'e mak kona-ba "uma" ne'ebé mak parte reu fan tiha ba ema seluk iha tinan 2009 ne'ebé situada iha Vilaverde, Dili.

Tribunál notifika testamuña tolu ida-idak ho inisiál AdCF, FdC no FdS. AdCF deklara katak uma partensia ba autóra desde tempo Indonezia maibé nia laiha koñesimentu kona-ba buat seluk. Tuir FdC deklara katak uma ne'e partensia ba reu nian tanba FdC mós nu'udar testamuña akordu kompra no venda entre José Ximenes no ema ne'ebé sosa uma ne'e. Aleinde ne'e testamuña seluk FdS ne'ebé tribunál notifiak rejeita atu fo nia depoimentu tuir artigu 548 Kódigu Prosesu Sivíl (KPS) tanba sei relasaun família ho autora nu'udar oan no inan. Julgamentu marka fali ba iha 30 Abril 2013, tuku 09:00 dader.

6. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. 381/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dra. Edite Palmira
Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza : Dr. Cançio Xavier
Konkluzau : Omóloga

Iha 10 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili omologa kazu ofensa simples ne'ebé komete husi Domingas dos Santos Mota no Fatima Mota Soares hasoru Carolina da Costa. Kazu ne'e akontese iha Becora, Dili iha tinan 2012.

Kazu ne'e akontese tanba parte rua diskuti no hadau malu kulu. Iha prosesu ne'e, vítima ho inisiativa rasik husu atu dada fila fali nia kazu maibé ho kondisaun mak arguida sira la bele komete tan iha futuru. Arguida sira konkorda, no sira mós husu deskulpa no promete atu la repete tan iha futuru. Hafoin rona tiha parte sira tribunál omologa kazu ne'e.

7. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave – Nú. 478/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Ana Paula Fonseca (reprezenta koletivu)
Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza : Dr. Cançio Xavier
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 1 fulan 8 maibé suspende ba tinan 3 no selu indemnizasaun sivíl

Iha 16 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hamonu pena tinan 1 fulan 8 maibé suspende ba tinan 3. Tribunál mós kondena arguidu Rosana Sequeira selu indemnizasaun \$ 100.00 ba vítima Lourenço Alves hanesan nia kuñadu. Kazu ne'e akontese iha tinan 2011, iha Railaco, Distritu Ermera.

Motivu akontesimentu ne'e tanba hadau malu rai (to'os). Arguida ho katana taa iha vítima nia ulun maibé vítima satan netik ho nia liman nune'e rezulta vítima nia liman kanek.

Tribunál la prova vítima nia liman kanek permanente, nune'e tribunál absolve arguida husi krime ofensa grave no kondena ho ofensa simples.

8. Kazu hadau malu oan – Nú. 132/Sivil/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Paulo Texeira
Advogadu ba Autóra : Dra. Ivónia Guterres
Advogadu ba Reu : Dr. Cançio Xavier
Konkluzau : Remata/taka

Iha 11 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu hadau malu oan. Autóra ba kazu ne'e mak AP hasoru AdJR hanesan Reu.

Depois rona parte rua, tribunál decide intrega sira nia oan ne'ebé sira hadau malu ne'e hela hamutuk ho autóra hanesan nia inan, tanba labarik foin mak tinan 2.

9. Kazu krime maus tratus ba konjuje – Nú. 410/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Paulo Texeira, Dr. Duarte Tilman, Dr. António Helder
Ministériu Públiku : Dr. Vicente Brito
Defeza : Dr. Tatiana Sequeira Lemós
Konkluzau : Absolve

Iha 12 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili absolve kazu maus tratus ba konjuje ne'ebé hetan alterasaun ba krime ameasa. Mesmu nune'e, depoisde halo produsaun ba provas deskobre katak krime ameasa la'os tama kategoria violénsia doméstika.

Kazu ne'e involve arguidu Mateus Gonçalves hasoru nia fen Anita de Araújo ne'ebé akontese iha Distritu Liquiça.

Ministériu Públiku akuza katak iha 15 Feveireiru 2013, arguidu ho vítima deskuti malu tanba arguidu sempre hemu tua lanu no tanba karau nia hahan. Tanba ne'e, arguidu nervozu foti katana ho intensaun atu taa vítima. Maibé vítima hasés aan no katana kona iha meza. Arguidu mós ameasa atu oho vítima sé vítima ba keixa iha xefi aldeia. Vítima senti tauk no halai ba subar iha estasaun polísia. Vítima nafatin senti tauk no ba toba iha vítima nia família sira.

Arguidu rekoñese faktu sira ne'e, maibé deklara katak depeois no antes akontesimentu ne'e, arguidu la halo tan ameasa ba vítima.

Vítima deklara katak arguidu taa rahun tiha meza velador ida no ameasa nia maibé vítima mós deklara katak sira diak malu ona. Depoisde rona tiha deklarasaun husi parte sira tribunál altera tiha

artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje ba fali krime ameasa nomós absolve kazu ne'e.

10. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave – Nú. 594/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juís : Dr. António do Carmo (representa juiz koletivu)
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Santa
Defeza : Dr. Manuel Exposto
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun maibé suspende ba 1 tinan 1 fulan 3

Iha 12 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili prezide leitura sentensa ba kazu ofensa grave ho natureza violénsia doméstika. Tribunál kodena arguidu ho pena prizaun fulan 3, maibé suspende ba tinan 1. Kazu ne'e involve Apolinário José Luis Pereira hasoru nia alin MP ne'ebé akontese iha 16 Jullu 2010.

Motivu akontesimentu husi kazu ne'e tanba arguidu haruka vítima tein sasoru maibé vítima la tein ho razaun foos la iha. Tanba ne'e, arguidu lori ai baku iha vítima nia ain dala 2 no liman dala 2. Aktu ne'e rezulta vítima nia liman no ain bubu no vítima la ba eskola durante loron 4 nia laran.

11. Kazu krime ofensa ba integridade fízika grave – Nú. 459/C.Ord/2012/TDD^[1]

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juís : Dr. Duarte Tilman (representa koletivu)
Ministériu Públiku : Dr. Reinato Bere Nahak
Defeza : Dr. Angelo Neves
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun tinan 3 maibé suspende ba tinan 4

Iha 20 Marsu 2013, Tribunál Distritál Dili prezide leitura akordaun ba kazu ofensa ba integridade fízika grave ne'ebé involve arguidu Yen Chan Men no Yen Chan Yung. Tribunál kondena arguidu nain 2 ho pena prizaun tinan 3 maibé suspende ba tinan 4 inklui selu kustus judisiial hamutuk \$ 80,00 ba kada arguidu.

Arguidu na'in rua hanesan vendedor no vítima ho inisiál CYF nu'udar komprador. Sira hot-hotu sidadaun xineza. Kazu ne'e akontese iha dia 8 Outobru 2010, iha loja Audian-Dili.

Depois halo produsaun de prova, tribunál provadu katak arguidu na'in rua baku lisuk vítima no mós basa vítima. Arguidu Yen Chan Men baku iha vítima nia matan no rezulta vítima nia matan sorin a'at. Arguidu Yen Chan Yung foti kado halo kanek vítima nia liman.

Tribunál sei halo prosesu sivíl separadu relasiona ho indimnizasaun sivíl tuir Ministériu Públiku nia rekerementu antes.

Tribunál la prova kona-ba vítima sosa MP3 iha tinan 2008, la prova mós katak arguidu sira baku vítima ho besi kanu.

^[1] Kronolójia kazu haree iha sumáriu kazu fulan Marsu 2013, iha website JSMP parte publikasaun.

12. Kazu krime furtu agravadu no reseptasaun – Nú. 110/C.ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Jaçinta Correia, Dr. Paulo Texeira, Dr. Ana Fonseca
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares
Defeza : Dr. Manuel Exposto, Dr. Manuel Sarmiento
Konkluzauun : Sei kontinua prosesu

Iha 16 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba kazu furtu agravadu no reseptasaun ne'ebé kometidu husi arguidu na'in 5 ho inisiál CGS, LdSO, SM, HPL no YC (la marka prezensa). Kazu ne'e akontese iha tinan 2007.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu CGS, LdSO na'ok fiu ne'ebé partensia ba TT (Timor Telkom) nia propriodade. Fiu ne'e arguidu sira fan ba arguidu HPL hanesan empreza ba sasan uzadu sira. Fiu hirak ne'e kuaze liu metro sanulu. Hanesan empreza, Arguidu YC iha planu atu fan fiu hirak ne'e ba Singapura. Iha 7 Novembru 2006, arguidu YC konsege lohi alfandega no haruka fiu hirak ne'e ba Singapura.

Iha segundu, 2 Feveireiru 2007 no 25 Abril 2007, alfandega halo inspeksaun no identifika fiu ne'e ho marka TT. Iha 10 Jullu 2010, polisia ba halo buska no haree fiu hamutuk saku 3 iha ró laran ona, rai subar hela iha okos. Aliende hetan fiu iha ró laran, polisia mós konsege hetan plástiku marka TT inklui fiu saku 13 iha liur.

Arguidu SM, HPL no YC, sosa fiu refere mesmu sira hatene katak tuir lolos la bele. Presu ba fiu hirak ne'e kilo 1 ho \$ 2.50 too US\$ 3.75. Presu ne'ebé inferiór husi presu loloos.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 362 no 363 Kódigu Penál Indonezia kona-ba furtu agravadu no artigu 480, 481 Kódigu Penál Indonézia kona-ba reseptasaun.

Julgamentu kontinua iha 7 Maiu 2013, tuku 15:00pm.

13. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. 10/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Duarte Tilman
Ministériu Públiku : Dr. Hipolito Santa
Defeza : Dr. Acacio da Silva
Konkluzauun : Kondena ho pena prizaun fulan 6 maibé suspende tinan 1 fulan 6

Iha loron 17 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili prezide leitura sentensa ba kazu krime ofensa ba integridade fizika simple hasoru arguidu na'in 3, Casimiro Lelo de Graça, Sérgio de Jesus Sarmiento Mesquita, no Eduardo Fransisco Leão da Cruz.

Tribunál kondena arguidu sira ho pena fulan 6 prizaun maibé suspende ba tinan 1 fulan 6. Arguidu sira komete ofensa simples hasoru vítima João Lino Ferreira ne'ebé akontese iha 2 Feveireiru 2012, iha Estrada Públiku, Distritu Aileu.

Kazu ne'e akontese tanba vítima ho kareta angguna xoke arguidu Casimiro Graça maibé depois halai ses tiha husi fatin akontesimentu. Arguidu Sérgio Mesquita duni tuir no hapara vítima no tuku iha vítima nia rentos no tolok vítima.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Arguidu sira rekoñese faktu sira ne'ebé hakerek iha akuzasaun. Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku mantein ho akuzasaun atu kondena arguidu sira tuir artigu 145 Kódigu Penál. Defeza, husu atu aplika pena mais adekuadu ba arguidu sira.

Depoisode prosesu produsaun ba prova, tribunál kondena arguidu sira ho pena fulan 6 kadeia suspende tinan 1 fulan 6.

14. Kazu krime pekulatu, konseitu funcionáriu, falsifikasaun agravadu no brankeamentu kapitál – Nú. 40/C.Ord/2013/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Ana Paula, Dr. Júlio Gantes, Dr. Jaçinta Correia
Ministériu Públiku : Dr. Oscar Tavares
Defeza : Dr. Pedro Camões
Konkluzaan : Sei kontinua prosesu

Iha 17 to'o 19 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu ba arguidu nain 3 ho inisiál JJMdC, DPdC, no RdCP ne'ebé involve iha krime pekulatu, konseitu funcionáriu, falsifikasaun agravadu, no brankeamentu kapitál. Kazu ne'e akontese iha tinan 2010 iha Diresaun Ministériu Finansa.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu servisu hanesan ofisiál finansas iha programa Kapasitaun Jestaun Financeira, iha Diresaun Ministériu Financa (MF) nia okos iha tinan 2010. Programa ne'e hetan apoiu husi nasaun multilateral hanesan husi Australia, Nova Zelandia, Noruega no seluk tan. Apoiu ne'e sira fo liu husi Banku Mundial. Orsamentu refere hodi fo apoiu ba funsiunariu MF (Ministériu Finansas), liu-liu ba iha bolsu estudu, saláriu asesor internasionálno nasional, no kapasitasaun seluk. Maibé arguidu JJMdC desvia tiha osan programa refere ba iha nia konta bankaria privada iha banku mandiri sein konesimentu husi MF. Diresaun inpostu levanta ba MF seidauk selu taxa durante fulan 8 hahú husi Marsu 2012. Taxa refere husi saláriu asesór internasionál.

Arguidu na'in rua seluk, DPdC(arguidu JJMdC nia maun) no arguida RdCP (arguidu JJMdC nia fen) ajuda arguidu halo levantamentu ba osan hirak ne'e hodi sosa kareta privadu, no sosa materiais konstruksaun hodi harii uma iha Distritu Lospalos. Uma refere andar ida no partensia ba arguidu JJMdC.

Hahalok arguidus sira prejudika orsamentu Estadu hamutuk \$ 346,712.33. Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 295 (1,3), 302 (1.d), 304 (1,2) Kódigu Penál kona-ba pekulatu, konseitu funsiunariu no falsifikasaun agravada.

Ministériu Públiku mós akuza arguidu nain rua seluk tuir artigu 313 9(1ª) konjugadu ho Lei 17/2011 konaba kontra brankeamentu kapitál.

Ministériu Públiku husu tribunál atu kodena arguidu sira selu indimmizasaun hamutuk 408,681.44 (ho nia funan 61,969.11 aumenta ho osan lakon ne'ebé temi ona iha leten).

Durante julgamentu, arguidu sira uza direitu nonook. Testemuña ne'ebé tribunál notifika atu hato'o sira depoimentu relasiona ho kazu ne'e hamutuk nain 9. Prosesu rona depoimentu testamuña halao durante loran 3 nia laran. Testemuña nain 2 mai husi Ministériu Financa depoimentu katak arguidu JJMdC desvia duni osan programa husi Banku Mundiál ba iha ninia konta bankaria privadu iha Banku Mandiri. Testemuña sira deskobre kazu ne'e depois simu levantamentu husi diresaun inspeksaun katak MF seidak selu taxa husi saláriu asesór internasionál.

Testemuña nain 7 seluk ne'ebé arguidu nain 3 fo servisu sira hodi sosa material, tula sasan Distritu Lospalos, depoimentu katak sira sira servisu duni ba arguidu na'in 3. Sira deklara katak sira hari'i arguidu sira nia uma iha Distritu Lospalos. Sira mós depoimentu katak arguidu sira selu sira nia kolen/saláriu liu husi *cheque*. Lori *cheque* refere sira rasik mak ba foti osan iha banku mandiri.

Tribunál marka fali julgamentu ba iha 24 Abril 2013, tuku 09:00 dader.

15. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. 551/C.Ord/2012/TDD^[2]

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Júlio Gantes
Ministériu Públiku	: Dr. Nelson Carvalho
Defeza	: Dr. Andre Gerotto
Konkluzau	: Kondena ho pena multa

Iha 19 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu julgamentu no konklui ho kondensaun pena multa ba arguidu Adelino de Deus. Kazu ne'e involve arguidu komete krime ofensa simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia fen Cristina de Jesus, ne'ebé akontese iha Distritu Ermera.

Tribunál kondena arguidu ho pena multa hamutuk \$ 30.00 ne'ebé sei selu durante loran 60 nia laran no kada loran sei selu \$0.50 sentavus. Wainhira kondenadu la selu multa, sei ba prizaun ba loran 40 nia laran.

Ministériu Públiku akuza katak iha tinan 2011 arguidu tolok lezada, buti lezada nia kakorok, riba ba rai, soku lezada dala rua no tebe dala rua. Aktu ne'e kauza lezada hetan raan iha matan fukun. Arguidu komete violénsia ne'e tanba lakohi ba partisipa seremónia funerál (koremetan) ne'ebé halo husi família lezada nian tanba limitasaun kondisaun família.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun final Ministériu Públiku husu ba tribunál aplika pena admoestasaun. Defeza konkorda ho pena ne'ebé mak Ministériu Públiku husu.

16. Krime ofensa ba integridade fízika simples – Nú. 34/C.Ord/2012/TDD^[3]

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Antonino Gonçalves
Ministériu Públiku	: Dr. Vicente Brito
Defeza	: Dra. Laura Lay
Konkluzau	: Pena admoestasaun plus selu kustu judisial \$20,00

^[2] Informasaun kompleitu haree iha Website JSMP nian: www.jsmp.tl, iha Komunikadu mprensa, parte publikasaun iha loran 19 Abril 2013

^[3] Informasaun kompletu haree iha Website JSMP, Sumáriu kazu Tribunál Distritál Dili Fulan Marsu 2013, Nú. 22.

Iha 30 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili konklui julgamentu ba kazu ofensa simples ho natureza violénsia doméstika ba arguidu, Mariano Jong hasoru nia fen, Amélia José Pinto Sarmento. Kazu ne'e akontese iha 15 Maiu 2011 iha Akadiruhun, Dili.

Arguidui provadu tuku iha vítima nia kelen no ameasa atu oho sé vítima la'o ho mane seluk tan.

Tribunál tetu bazeia mós ba sirkumtansia hotu-hotu hodi kondena arguidu ho pena admoestasaun no selu kustus judisiál hamutuk \$ 20,00.

17. Kazu krime omisídiu agravadu – Nú. 388/C.Ord/2012/TDD

Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. José de Araújo, Dr. Júlio Gantes, Dra. Duarte Tilman
Ministériu Públiku : Dr. José Landim
Defeza : Dr. José da Silva
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 30 Abril 2013, Tribunál Distritál Dili hala'ó rejulgamentu ba kazu omisídiu agravadu ne'ebé komete husi arguida Maria de Lourdes hasoru Damião Soares, nomós hanesan arguida nia la'én. Kazu ne'e akontese iha 25 Novembru 2011 iha Suco Comoro, Sub-Distritu Don Aleixo, Distritu Dili. Kazu ne'e rejista ho Nú. Prosesu 388/C.Ord/2012/TDD.

Julgamentu primeíru ba kazu ne'e hala'o iha 20 Setembru 2012, no konklui ho kondenasau prizaun tinan 15 ba arguida iha loron 6 Novembru 2012. Maibé arguida hamutuk ho nia defeza la satisfas ho pena refere no hasae rekursu ba Tribunál Rekursu.

Depoisde avalia materia rekursu husi defeza, Tribunál Rekusu haruka fila fali kazu ida ne'e ba tribunál primeira instansia hodi rejulgamentu, tanba tribunál rekursu konsidera katak sei iha faktus balun presiza haree fila fali.

Tribunál Distritál Dili hanesan tribunál primeira instansia ba kazu halao rejulgamentu iha 30 Abril 2013 no konklui ona prosesu rejulgamentu ne'e iha 17 Maiu 2013. Tribunál Distritál Dili^[4] kontinua mantein nia desizaun hodi kondena arguida ho pena prizaun tinan 15 hanesan mós kondenasau antes.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresau e-mail: luis@jsmp.minihub.org

info@jsmp.minihub.org

telefone: 3323883/77295795

^[4] Favor haree Komunikadu Imprensa JSMP nian iha edisaun 22 Maiu 2013 hodi hatene pozisaun JSMP nian relasiona ho kazu ne'e.

webiste: www.jsmp.tl

facebook www.facebook.com/timorleste.jsmp

twitter: @JSMP.tl
